Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin

Band: 42 (1985)

Heft: 9

Rubrik: Échos de l'EFGS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

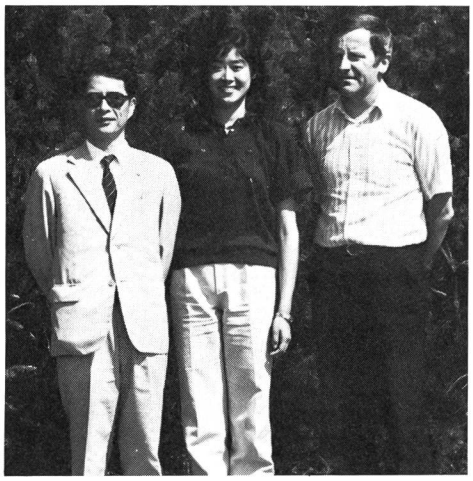
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ECHOS DE L'EFGS

Un scientifique du sport chinois en visite à l'EFGS



Du 27 juin au 3 juillet, l'EFGS et, plus particulièrement, l'Institut de recherches, ont accueilli le professeur Lu Shaozhong, directeur du Centre national des sciences sportives de Beijing (Chine). Cet hôte de haut rang a été reçu par le Dr Howald, chef de l'Institut de recherches, et par Karl Ringli, responsable de la bibliothèque et du centre de documentation qui, tous deux, ont eu le privilège, il y a deux ans, de se rendre en Chine, où ils ont fait la connaissance de Monsieur Lu. Cao Kezhen, qui travailla, on s'en souvient, aux côtés du Dr Howald, et qui étudie actuellement à l'Université de Zurich, a prêté sa connaissance des langues à la traduction. Voilà une forme d'échange enrichissante pour tout le monde et que l'EFGS semble disposée à cultiver et à élargir. (Y. J.)

Journée sportive des handicapés

Comme chaque année, Macolin a accueilli, à la mi-juillet, les handicapés venus en nombre pour y vivre leur traditionnelle «journée sportive», vingt-quatrième du genre. Grâce, en partie, à des conditions atmosphériques exceptionnelles, cette manifestation a connu un grand succès dans l'engagement, la ferveur et l'amitié de plus de 1300 participants, heureux, malgré leur handicap, de «vivre» et de «partager». (Y. J.)

Les installations sportives sont-elles (encore) sûres?

Theo Fleischmann, service
des installations de sport EFGS
Traduction: Marianne Weber

L'incendie des tribunes de Bradford, la terrible catastrophe causée par l'effondrement du plafond de la piscine d'Uster, l'écroulement des murs et des barrières au stade du Heysel, à Bruxelles, voilà un bilan bien tragique et qui a jeté la consternation dans les milieux sportifs, tout en déchaînant passions et polémiques dans ceux des media et du public. En outre, on entend parler, de plus en plus, des concentrations nocives de fibres d'amiante dans l'isolation des salles de sport!

Les installations sportives sont-elles donc aussi dangereuses qu'on veut bien le dire? Quoique ces faits ne soient guère rassurants, il serait faux d'en tirer des conclusions hâtives dans ce sens. Trois drames, coup sur coup, marquent sans doute l'opinion publique. Il faut pourtant replacer ces tragédies dans un contexte plus large. Il n'y a pas que les installations sportives qui doivent être contrôlées: l'assainissement des édifices de toutes sortes est en passe de devenir une branche de l'industrie, tant le besoin en est pressant. En outre, la détérioration des revêtements ou des ponts prend des proportions de plus en plus considérables.

Il s'agit donc de trouver, sans tarder, des solutions, d'abord en prenant des mesures efficaces et, surtout, en coordonnant leur application. Une action isolée du service des installations de sport de Macolin, par exemple, serait inutile et dépourvue de sens. Le service spécialisé de l'EFGS, soutenu en cela par la commission d'experts pour les installations de sport, a donc proposé ses bons offices aux associations compétentes des milieux de la construction et au Groupe international de travail pour les équipements de sport et de loisirs, dans le but de résoudre ces problèmes. Ajoutons que le service de l'EFGS se tient également à la disposition des instances cantonales responsables des installations sportives qui auraient des cas difficiles et urgents à résoudre.